

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 33 (1943)  
**Heft:** 49  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Amerika und Asien, ein vierter sich anreichte: Afrika. Den 9. Januar 1885 reiste ich ab und langte nach einer ununterbrochenen Fahrt von Freitag bis Montagmorgen über Lyon und Marseille in Algier an.

Der erste Eindruck, den die Hauptstadt Französisch-Afrikas auf uns Reisende machte, war unbeschreiblich grossartig und malerisch. Jeder liess das erhabene Bild zunächst in der seinem Gemüt und Charakter eigenartigen Weise auf sich einwirken; wir vereinigten uns aber zuletzt in ehrfurchtsvollem Staunen vor dem glänzenden, farbreichen Gemälde. Nachdem wir in einem der splendid gebauten Hotels mit dem originell afrikanischen Aushängeschild „Gasthof zur Oase“ durch ein substantielles Frühstück dem Leibe gegeben hatten, was des Leibes ist, verfügten wir uns sofort an die Arbeit, um das Tracé der Bahn zu entwerfen.

Am südlichen Ende der Stadt führt die Rue Rovigo in starken Windungen einen steilen Hügel hinan. Zur Ueberwindung dieser grossen Steigung, welche ein Haupthindernis für den Verkehr dieses ganzen Stadtteils nach aussen, mit der sich über Algier erstreckenden Hochebene bildet, hatte Herr Sartor eine Seilbahn projektiert. Die Bahn sollte nicht

bloss Personen und Passagiergut befördern, sondern auch beladene Wagen mitsamt den Pferden, ohne dieselben droben einem zeitraubenden Hin- und Herladen auszusetzen. Während der Auseinandersetzungen Sartors, der mich begleitete, erschien mir sein Projekt ganz durchführbar, später aber sah ich ein, dass die Bahn um zirka 1/2 Kilometer verlängert werden müsse, um dem Zweck besser zu entsprechen und um unmittelbar nach dem Dorfe El Biar zu gelangen; auch wäre der Viadukt viel zu lange geworden. Deshalb schlug ich eine Lokomotivbahn vor und machte mich verbindlich, mit einer Zahnradbahn, ähnlich jener auf den Rigi, Personen in acht, Pferde, Wagen und sonstige Güter in zwölf Minuten auf das Plateau hinaufzubefördern. Mein Projekt fand denn auch allgemeinen Anklang, die Behörden nahmen es an, und was mir am meisten bange gemacht, General Hertz, der Kommandant der Festungswerke, machte keinerlei Einwendungen gegen das Unterführen derselben an der von mir vorgeschlagenen Stelle.

Während meines ganzen Aufenthaltes mit beruflichen Angelegenheiten beschäftigt, versäumte ich jedoch nicht, alle verfügbare Zeit dazu zu verwenden, die Stadt, Land und Leute kennenzulernen. (Schluss folgt)

## Chronik der Berner Woche

### BERNERLAND

- 22. Nov. Die Zündholzfabrik **Kandergrund AG.** schafft für ihr Personal eine **Fürsorgestiftung.**
- Die Sekundarschule **Hindelbank** begeht ihr **40jähriges Jubiläum** mit der Gründung eines **Schulreisefonds.**
- 23. Nov. **Grindelwald** baut den **Skiunterricht** durch Spezialunterricht in Kinderklassen und Einführung einer Rennklasse aus.
- Die **Sparsuppenkommission Burgdorf** eröffnet wiederum ihre **Suppenküche.**
- Die Volkswirtschaftskammer des **Berner Oberlandes** ruft eine **Kommission für Gemeindeangelegenheiten** ins Leben, die ein Bindeglied zwischen Volk und Behörden darstellt.
- Infolge Eintritt des Winters werden die **Arbeiten an der Sustenstrasse** auf der Bernerseite teilweise, auf der Urnerseite gänzlich **eingestellt.**
- 24. Nov. Unter den **Pferden** des **Berner Juras** ist die **ansteckende Blutarmut** ausgebrochen.
- Im Tunnel der **Lötschbergbahn** bei **Hohentenn** werden **Soldaten**, die aus einem Zug gestiegen waren und ihren Weg zu Fuss zurücklegten, von einer **Lokomotive** erfasst. Es sind fünf Tote und zwei Schwerverletzte zu beklagen.
- 25. Nov. Die **Kirchgemeindeversammlung** von **Seeberg** beschliesst den Umbau der Empore der **Kirche** und die Anschaffung einer neuen Orgel.
- In der Nähe von **Adelboden** **verunglückt** ein schweizerisches **Militärflugzeug**, wobei der Pilot Leutnant **Cesar Pierre** und der Beobachter Oberleutnant **Braissant Robert** tödlich verunglücken.
- In **Bern** bildet sich ein Aktionskomitee für die **Förderung** des schweizerischen **Grossflugplatzes Utzenstorf.**
- Die **Schule in Heiligenschwendi** überreicht unbemittelten Kindern **Schülerstisks.**
- In **Reconvilier** erleidet ein dreijähriges Kind, das in einen Zuber **heisses Wasser** fiel, den Tod.
- 26. Nov. In **Thun** wird das neu erstellte **Kühlhaus** in Betrieb genommen.
- Infolge **ausserordentlichen Wasserman-**

gels werden **Einschränkungen im Energieverbrauch** getroffen.

- † in **Wimmis** **Dr. Oskar Schmid**, ein Landdokter von altem Schrot und Korn, im Alter von 82 Jahren.
- Die Volksabstimmung von **Herzogenbuchsee** nimmt die Gemeindevorlage betreffend Zuzug einer **Schokoladenfabrik** mit 620 Ja gegen 38 Nein an und spricht einen Kredit von 224 500 Franken.
- Die Leitung der **Tuchfabrik Belp** sieht sich wegen Materialmangel zu **Arbeiterentlassungen** gezwungen.
- 27. Nov. Der Voranschlag der Gemeinde **Huttwil** sieht für das Jahr 1944 an Einnahmen 582 820 Fr., an Ausgaben 672 828 Franken, somit ein **Defizit** von 90 008 Franken vor.

### STADT BERN

- 22. Nov. In einer aus 1500 Tauben bestehenden **Schweizerischen Taubenausstellung** in La Chaux-de-Fonds erhält eine Sechserkollektion des Herrn **Eugen Rüttimann** von der Reisebriefftaubenstation **Bern** den ersten Preis.
- Der **Zibelmärkt** zeigt mit einer Auf- fuhr von rund 72 000 Kilo Zwiebeln und anderem Gemüse und einem bunten Treiben das Bild der Vorkriegs- jahre.
- 24. Nov. Das **Weissenheim**, Anstalt für geistesschwache Kinder, begeht sein 75- jähriges Jubiläum. Es wurde von **Pfarrer Appenzeller** gegründet und befand sich zuerst auf dem **Wylergut.**
- 26. Nov. Der **kantonal-bernerische Frauenbund** tagt im **Berner Rathausaal**. Unter anderem kommt die **Flüchtlingsfrage**, die für Frauen von 150 bernischen Gemein- den im Vordergrund steht, zur Behand- lung.
- 27. Nov. Die **Bernische Kirchensynode** hält in **Bern** ihre Versammlung ab. Sie be- handelt den Entwurf zu einem neuen Kirchengesetz, und beantragt u. a. be- sondere Kurse zur Weiterbildung der **Pfarrer.**
- Die **Sektion Bern des SAC** begeht ihre **80-Jahrfeier.**
- 29. Nov. In der **Schulwarte** wird eine Aus- stellung **«das gute Jugendbuch»** eröffnet,

### Weihnachtsausstellung und Verkauf des bernischen Kleinwerbes im kantonalen Gewerbemuseum Bern

Zum neunten Male wurde am 1. Dezember im Gewerbemuseum diese Weihnachtsausstellung des bernischen Kleinwerbes eröffnet, die den Gewerblern von Stadt und Land, die in der Stadt keine Schaufenster und keine Vertretung haben, ermöglicht, ihre selbstentworfenen und selbstangefertigten Gegenstände einem weitem Publikum zu zeigen und zum Verkauf anzubieten. Viel Liebe zum Handwerk zeigt sich bei den zahlreichen Gegenständen, die in Form und Gestalt auch verwöhnten Ansprüchen entsprechen können. Vorherrschend sind Holzarbeiten, seien es nun kleinere Gegenstände, wie Schalen, Teller, Schachteln und vieles mehr, oder auch formensichere Möbel im Heimatstil oder in antiker Form. Auch eine Anzahl schöner alter bemalter Schränke und Truhen sind vorhanden. Daneben ist die Keramik in sehr grosser Auswahl vertreten. Gefällige Krüge, Töpfe, Schalen und Teller, aber auch moderner Schmuck locken zum Kaufen. Die Glasmalerei präsentiert sich mit einem schönen Fenster und Wappenscheiben, feine Goldschmiedearbeit zeigt neue Formen, Buchbinderei und Graphik sind mit originellen Einzelstücken vertreten und auch die Textilabteilung kann trotz Beschränkungen aller Art noch mit qualitativ erstklassigen und sehr schönen und brauchbaren Gegenständen aufwarten. Nicht vergessen sei die Gärtnerei, die mit zwei sehr schönen Adventskränzen aus Strohröseli ihr Können beweist.

Dieser Weihnachtsverkauf ist wirklich zu empfehlen, um so mehr, als für jedes Portemonnaie sich etwas finden lässt und die Preise allgemein sehr mässig sind. Dabei darf nicht vergessen werden, dass man mit einem solchen Kauf dem Kleinwerbe hilft, sich in einer schweren Zeit über Wasser zu halten. Die Ausstellung ist täglich von 10—12 und von 14—19 Uhr geöffnet. hkr.

### Meisterprüfung im Photographengewerbe

Wie wir vernehmen, hat Herr W. Hengeler in Bern vor kurzem an den Meisterprüfungen im Photographengewerbe erfolgreich teilgenommen. Es ist ihm nun das **Meisterdiplom** und das Recht zur Führung des Titels «diplomierter Photograph» verliehen worden.